

# El Eco de Navarra

DIARIO INDEPENDIENTE.—Dos ediciones  
NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

Redacción, Administración e Imprenta, paseo de Valencia, 36, y calle de San Gregorio, número 25, bajos.

### PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

PARA PAMPLONA: Un mes, 1'25 pesetas; trimestre, 3'50; semestre, 6'75; año, 12'50.  
FUERA DE PAMPLONA: Trimestre, 4 ptas.; semestre, 7'50; año, 14  
EXTRANJERO: Trimestre, 10 pesetas; semestre, 18; año, 35.  
El pago será adelantado

### PRECIOS DE INSERCIÓN

Anuncios en primera plana, 1 peseta línea; anuncios oficiales en segunda plana, 0'50; reclamos, 0'75; anuncios preferentes tercera plana, 0'15; anuncios en cuarta plana, 0'07 línea sencilla.  
Esquelas mortuorias, según muestrario.  
Comunicados y remitidos, desde 0'25 a 25 ptas. línea.

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital, indica que continua el abono.

## Los arbitrios de Pamplona

### UN RECUERDO

En nuestra sección titulada *Navarra hace 30 años* recordamos el domingo último, que, hace tres decenios, la Diputación redujo á 25 céntimos de peseta en kilogramo el impuesto que sobre la carne estableció el Ayuntamiento de esta capital en las tarifas formadas para el año 1883. Como ampliación, conviene añadir que ese impuesto se refería á las carnes de vaca, ternera y certero, y que el mismo tiempo redujo la Corporación provincial el impuesto sobre el kilo de oveja y demás carnes llamadas baratas á 0'18 pesetas.

Quien compare esas cifras con los impuestos de 0'25 y 0'25 pesetas, respectivamente, que el Ayuntamiento de Pamplona viene cobrando por kilogramo de carne, sospechará quizá que, cuando hace 30 años no le autorizó la Diputación mayores impuestos que los arriba citados, estaba nuestra Corporación municipal en situación que hiciera innecesarias exacciones más elevadas por el concepto de que hablamos; y es oportuno recordar que sucedía todo lo contrario, pues cabalmente se veía en el trance de arbitrar recursos que cubrieran un gran déficit inesperado, ó suprimir servicios importantes y necesarios, según manifestación suya.

En efecto: en Abril de 1882 había dictado la Diputación una circular, que dictó mucho que hablar, por la cual prohibió á todos los Ayuntamientos de la provincia establecer impuestos sobre artículos que no fuesen de comer, beber ó arder; y como el Ayuntamiento de Pamplona venía cobrando grandes rendimientos por medio de arbitrios sobre muchos géneros de comercio, aquejaba prohibición merma sus ingresos en no pocos miles de duros. De aquí el dilema apuntado en el párrafo precedente.

Para salvar ese déficit, nuestro Municipio ideó nuevos arbitrios sobre objetos antes no gravados y acordó elevar algunos otros impuestos; y al someter á la aprobación superior ese proyecto, fué cuando la Diputación redujo los que aquel proponía respecto de las carnes. Y no se crea que en el plan de nuevos arbitrios y aumento de otros había elevado los que por ese artículo venía cobrando, pues proponía para el año 1883 los mismos que había percibido en 1882, á saber: 30 céntimos por kilo de vaca, ternera y certero y 27 por el de cerne y baratas. Sin embargo, la Diputación redujo esos cuantos á 25 y 18 respectivamente, dándole, á la vez, que el Ayuntamiento cubriera el déficit que por esa y otras reducciones y supresiones de arbitrios le resultase, mediante reparto á la riqueza.

Como era lógico, duró poco en la casa del cobre, la Diputación autorizó en el año siguiente para un corto plazo los impuestos de 30 y 27 céntimos sueldos; por dos razones: porque de cada una de esas cuotas se destinaban dos céntimos al fondo de la Sociedad de Quintas, y porque el Ayuntamiento no podía cubrir el déficit mediante reparto á la riqueza por no tener formado el catastro. Y pocos años después autorizó la elevación del impuesto sobre las carnes carnes á 35 céntimos, señalando el de 25 para las baratas, sin otra razón que la de haber permitido á algunos otros Ayuntamientos gravarlas en esa cuantía.

Pero ya ni existe, desde hace años, la Sociedad de Quintas, ni falta catastro para repartir sobre la riqueza el déficit, ni hay otro Ayuntamiento á quien la Diputación permita imponer al consumo de carnes más que 25 céntimos por kilo de las carnes y 18 por el de las baratas, resultando el de Pamplona privilegiado con una excepción que hace á los habitantes de esta ciudad de peor condición que los de toda la provincia.

Y como algo parecido á lo relativo al consumo de carnes, sucede también con otros arbitrios, hasta el extremo de que el elevado presupuesto municipal de esta ciudad se cubre por ingresos indi-

rectos, entendemos que es ya llegada la hora de aplicar aquel precepto consignado en una ley de las Cortes de Navarra, de que se deben reducir cuanto sea posible, los arbitrios sobre los mantenimientos y procurar extinguir los que no sean absolutamente necesarios, ó sustituirlos con otros menos gravosos para los jornaleros y artesanos.

## Cuartilla de Paris

(Servicio expreso de EL ECO).

### Pobres automovilistas!

El Con. Municipal del Sen. ha aprobado ya, con algunas modificaciones, las propuestas de su delegado Ambrósio Rendu sobre el modo de evitar las frecuentes desgracias ocasionadas por el automovilismo, con lo cual se cree que se ha dado un golpe de gracia á éste, al ser que realmente se van á observar con rigor las cláusulas decretadas por el referido cuerpo administrativo.

Según dichas cláusulas, será premiado el industrial que presente mejores modelos y más perfecta de contadores de velocidad, considerando el premio en hacer obligatoria la colocación de los mismos en todos los automóviles que circulen por París, y en lo sucesivo de todo accidente que ocurra dentro del radio de la población llevando el automóvil una velocidad mayor de 14 kilómetros por hora, será absolutamente responsable el chauffeur, que será castigado con dos meses de arresto, indemnización correspondiente y privación de ejercer su profesión durante el plazo de diez años á contar desde el día en que ocasionó la desgracia.

La prohibición comenzará á implantarse desde el día primero de Marzo, si para antes los automovilistas y, mejor aún, los chauffeurs no han creído necesario apelar á otros recursos para hacer ineficaces las mencionadas disposiciones, que todo pudiera ser, pues ya sabemos que los chauffeurs de París tienen mucha astucia para burlar todo género de cartones por buenos y perfectos que sean y mucho poder con las autoridades.

LUIS GONZALEZ DE LUARCA.  
Paris 23—12—12.

### NUESTRA COLABORACION

## LA INSTRUCCION PÚBLICA EN NAVARRA

IV y último  
(Campo neutral)

En la constante lucha sostenida entre profesores de institutos sobre modificación de emolumentos, han triunfado los que aspiran á las escuelas graduadas por antigüedad y supresión de la distribución de los derechos de examen, sustituyendo esta recompensa al trabajo, por un aumento de sueldo que aunque desahoga el bolsillo, como no obliga á Navarra á concederlo, como no le obliga á efectuar en los sueldos de los mismos el descuento contributivo que tienen todos los demás funcionarios iguales, logrando de este modo el castro de Pamplona 25 pesetas de beneficio mensual sobre los otros compañeros; y en la actualidad tendrán 41 pesetas de menos que los del resto de España; si bien, deudas las 25 de contribución, no es grande la diferencia que experimentarán. Pero como en el arreglo se dispone que los derechos de examen se sigan pagando el mismo, para el Estado (que para la Diputación) importando éstos en Pamplona unas 7.000 pesetas; y el aumento en diez castros de 5.000, posible es que nuestros diputados muerdan el queso; como lo mordieron los del 189, con la ley desamortizadora, y digno desde el momento en que nos gravamos el presupuesto, sino que antes bien, ganamos cerca de 2.000 pesetas, admitimos la subida de 3.000 á 3.500 pesetas en el sueldo del Profesorado.

Aviéndose en candidez tiene mi llamada. Cuando la ley de amortizadora se extendió á Navarra el argumento era seductor, pues decía el ministro: En Navarra los bienes de propios y los ejercicios comunales, no contribuyen con el 20 por 100 en favor del Estado ni con nada, y como á la provincia no se le cobra ni el valor del papel ni de la tinta de los expedientes, es ridículo se continúan oponiendo á la ley. Ciertamente, y al poco tiempo los investigadores llenaron de litios y disgustos á muchos y particulares; las Diputaciones salieron del buen camino, hicieron con los investigadores lo que ella y yo sabemos, y eso les dio de corregir el día, x-

ció la ambición de algunos navarros poco escrupulosos y el cabo de 50 años, nos han traído el problema de las corrilizas con tiros, pistolas y peñoles. Si el 50 hubiera dicho abien estamos con nuestra manera de disfrutar los bienes, atrás la desamortización, hoy no estaríamos con un problema social de padre y señor mío.

Ya sé que dirá alguno: ¿quién no puede suceder esto? aunque la Diputación suba el sueldo al Profesorado. Ciertamente, pero de pronto la subida constituirá el estado de hecho y de derecho, no reformable jamás; y la constatación de los derechos de examen para la Diputación, antes de dos años cesará, pues los padres tendrán buen cuidado de pedir el bien que se suprimen, y que el motivo de su creación no exista; y desde entonces la provincia tendrá cinco mil pesetas más al año fijas de gasto, sin otra indemnización, y si peñoles en el tejido para cuantas veces los catedráticos pidan la subida de mil pesetas (que fué su objetivo) que hoy no han logrado, y otras varias complicaciones que pueden venir. Y solo nos referimos al aumento de 500 pesetas, pues las demás, hasta 11.500, son de cuenta del Estado, en sustitución á los quinquenios.

Se dirá que á qué viene esa distinción en solo un Instituto y que con esto resultará que nadie querrá estar en Pamplona. Por de pronto, muchos años estuvo Topia no dando á los pagos más que dos mil pesetas y nadie se quejó, ni se quedó sin profesores. Este último caso no sucederá si nos importaría nada sucediese, pues como las asignaturas son varias, el alumno no ha de pisar de año en año por nuevos profesores; por eso es igual que cada año vengan nuevos.

Pero, repito, no se dará el caso de que los actuales renuncien por cuarenta duros menos al año, ya que los de Ciencias con sus preparatorios y los de Letras con otras carreras, tienen encontrado el modo de ocupar las veintidós horas de la jornada que les sobra en 177 días de trabajo en clase; y porque no dejarán de comprender que son los niños mimados de la nación, como es fácil verlo con solo compararlos con todas las demás carreras ó servicios que remunerara el Estado.

Empecemos por la magistratura. Mientras un catedrático de Instituto puede llegar á cobrar 11.500 pesetas, un magistrado de Territorial no pasará de 8.000; y al llegando al Tribunal Supremo no alcanzará á las del catedrático. Estos últimos cobran ese sueldo por estar ocupados 173 horas en todo un año, los de asignatura diaria, y 58 los de alterna.

De modo que un profesor tiene de vacaciones (en estos años más) la friolera de 192 días al año; un magistrado, trabaja 303 y gana 62; solo un año si y otro no (y no siempre) goza un mes de vacaciones de 60 días, de modo que sólo éste, vea 122 días, mientras que el otro todos los años 192.

Un magistrado tiene diariamente por lo menos dos horas y media de ocupación en la Audiencia; y los días de vistas de pleitos y causas (no digamos de las de Jurisdicción) más de tres; y en lugar de ir á descansar, tiene que ir á estudiar en peores condiciones que el abogado, siempre cuestionando nuevas, y no es posible calcular las horas que para ello necesita. En cuanto á responsabilidad, el catedrático es Rey, el magistrado no, pues puede y puede entrar una corrección; aquel no tiene jefe, este tiene muchos; aquel es inamovible y puede estar en su pueblo; éste cada nueve días, tiene que coger el portante y largarse, por incompatible.

Con qué, con su seriedad, honradez y miseria sobrelevada con resignación? Así lo manda, ese poder que fija hasta 11.500 el tipo remuneratorio de un profesor y en 9.000 el de un laborioso y sufrido funcionario. Si de la Magistratura pasamos á los considerados por algunos como hijos de la gracia, los Militares, vemos que el General de Brigada, y para vez tener algunos adornos en el cuerpo, haber pasado privaciones sin cuento, y estar con el oído alerta á la corneta y la muleta en una mudé si llega á la cama. Y á con todo esto no plega á las 115 0 de un profesor.

Yo no sé qué criterio emplean los Ministros cuando se ocupan de su persona; pues no se conciben estas desigualdades tan atroces entre servidores del Estado; pues si se viesen las cosas como son, el dudar con 11.500 á un Catedrático, debería darse por lo menos 15.000 pesetas á un Magistrado de Territorial y á un General de Brigada.

Pero ¡qué está el mundo, y por lo tanto hay que tener los tiempos como vienen y las monedas como pasan! Dios les dé buenos padres á los profesores de Institutos y Universidades, pero dejan un poquito para las otras clases; y mientras los problemas del pago se ventilen, veremos los toros del balcón, esperando á aplaudir

ó censurar á los diputados provinciales y exforales en la solución que den.

CARLOS SANZ.

(N. de la R.) Dejamos al autor la responsabilidad de sus afirmaciones y estamos dispuestos á admitir los escritos que se nos envíen para rebatirlas.

## LOTERIA

(POR TELÉFONO)

Madrid 31 (varias horas).

En el sorteo verificado hoy en Madrid han correspondido los premios mayores á los siguientes números y poblaciones:

Premios	Números	Poblaciones.
150.000	25	Madrid.
60.000	24 323	Santa Cruz-Alcalá-Madrid.
40.000	27 816	Madrid.

### Premiados con 3.000 pesetas

31 667 Madrid—31 688 Vigo—22 643 Barcelona—33 192 Palma—4 714 Madrid—2 889 Madrid-Valladolid—23 480 Madrid—4 113 Madrid-Barcelona—15 883 Madrid—34 849 Bilbao—32 403 Barcelona—11 011 Madrid-Valencia—30 179 Barcelona—4 018 Oviedo—8 887 Medina-Sevilla-Valencia—12 473 Barcelona-Valencia—32 624 Madrid-Barcelona—32 007 Valencia—21 361 Ca-Barcelona-Valencia—10 496 Palma-Madrid—27 656 Madrid—6 792 Dalmeida-Barcelona—25 529 Madrid-Castro—13 359 Jerez-Castro 25 343 Madrid-Barcelona-Madrid—24 518 Sevilla-Barcelona-Madrid—25 062 Barcelona—14 818 San Fernando-Santander-Madrid—17 589 Oropesa—9 985 Castro Urdiales—1 088 Madrid-Barcelona.

MENCHETA.

### Aproximaciones

Tienen aproximación de 500 pesetas cada uno los 99 números restantes de la centena de los tres premios primeros.

Tienen aproximación de 2 500 pesetas los números anterior y posterior al premio primero; 2.000 los id. id. al del segundo; 1 690 los id. id. al del tercero.

## Información postal

De Oteiza

MISA NUEVA  
Late el corazón de júbilo y líbase el alma de alegría al contemplar á un hijo del pueblo celebrando por vez primera el Santo Sacrificio de la Misa.

Esta solemne ceremonia ha presenciado el pueblo de Oteiza el día 27 del actual en que la celebró el nuevo sacerdote, mi querido amigo don Celestino Eiza, resultando tan piadoso acto en extremo emocionante.

A la diez de la mañana se trasladó á la parroquia el misacantón acompañado de sus padres y hermano y de la numerosa y distinguida concurrencia invitada, entre la que se cuenta el Ayuntamiento en pleno, disfrutando infinda de echetas durante el trayecto.

Ejercieron de Diácono y Subdiácono don José Irigoyen, de Arzo y don Ignacio García, de Mendigorria, siendo padrinos el párroco de esta villa don Martín Beramendi y el coadjutor don Victoriano Azcona.

Se cantó la misa de Garriti, interpretada con gran maestría por la capilla, que reforzada con las buenas voces de los organistas de Luquin don Miguel Amas, presbítero y de Villaverde don Agustín Ursua, dirige el joven e inteligente organista de la parroquia don Julián Viela.

En tan solemne acto predicó con gran elocuencia el R. P. Fabian Lizaras, escollido de Estella, quien lo hizo en forma tal, que conmovió y enterneció á cuantos le escuchaban siendo grandes los elogios que se hicieron de su discurso.

Terminada la ceremonia á las doce y media, y después de desfilarse ante el nuevo sacerdote la lamenca mayoría del pueblo, se trasladó la comitiva á la casa del señor Eiza, donde se juzgó por la elegancia y gusto con que está bien adornadas las mesas se preparaba un sabroso banquete al que se hicieron unos 80 comensales, así sucedió, y no cito el menú por no hacerme largo.

Imposible enumerar ni acordar los nombres de las distinguidas personas invitadas al acto, solamente recuerdo los nombres de los señores sacerdotes don

uno de los conjurados. Sólo que yo sé que él está á la cabeza, y él no sabe que yo soy afiliado; así es que yo conozco la intención de los conspiradores, lo que quieren, lo que esperan y lo que se atreverán á intentar. Desde que nació la conspiración la he seguido paso á paso en la sombra. Hombres de mi confianza se han hecho agentes indispensables de los principales jefes. Nada se me escapa; sé día por día lo que pasa, lo que se ha convenido y decidido. Yo presentaba que este asunto, tramado cuidadosamente y extendiéndose en vasta escala, habría de proporcionarme más tarde ó más temprano, venecé ó no, una ocasión propicia para desembarazarme de mis más peligrosos enemigos.

—¿No lo ha conseguido?  
—Lo ignoro.  
—¿Y no ha vuelto á haber nueva reunión?  
—No; pero hay una esta misma noche.

—¿Y si Camparini ha encontrado jefe y nombre para bandera?  
—La conjuración estallará muy pronto.

—¿Y si no ha encontrado nada?  
—El tiempo apremia y los jacobinos pierden la paciencia. La conspiración está lará también, pero con menos probabilidades de éxito.

—¿Y qué?—dijo Pick que escuchaba atentamente.  
—Que de todas maneras estallará la conspiración, y que una de dos: ó venecé ó es vencido; si vence hay en Francia un desquiciamiento general, reinando la anarquía como dueña absoluta, vuelve el Terror más formidable, y Camparini, ya todopoderoso gracias á la parte que en ello haya tomado, duplica las fuerzas invisibles de que dispone con la ventaja que le dé una autoridad pública, constituyéndose así en un gigante invencible. ¡Oh! Reconozco en esto su genio, reconozco los resortes mágicos de su infernal imaginación.

—¿Es un gran hombre!—dijo Roquefort dando un suspiro.

Mamerto Oría, don Ricardo Garriz, Reverendo Padre Guardian de Capuchinos de Estella, y á los señores don Marcelino Lorente y su hijo de Estella, don Fermín Clairuz de Pamplona, y perdonen mis palabras no cito sus nombres, pero temo omisiones involuntarias así como los demás forasteros.

Durante la comida reinó la alegría propia de cosas tales, recitándose al final varias poesías que contribuyeron al mayor esplendor de la fiesta.

Por la tarde, y galantemente invitados por el coadjutor don Victoriano Azcona se trasladaron á visitar el magnífico Bienes que dicho señor tiene instalado, saliendo no todos admirados del buen gusto, poética y armonía para colocarlo.

Por la noche se presentó el elemento joven, gente de bronce, quien con sus músicas y canciones saludaba al nuevo sacerdote amigo de la infancia, coronando así la fiesta.

Mi más completa enhorabuena á la familia por haber tenido la dicha de presenciar acto tan sublime; al vecindario por el mayor esplendor de la fiesta y al nuevo sacerdote don Celestino Eiza que ha sabido corresponder á todos y á quien aplique un recuerdo en sus oraciones el que esta líneas escribe.

El correspondal.  
Oteiza 28 Diciembre 1912.

## Crónicas de sport

Ciclismo

La Federación ciclista nacional española que tiene su domicilio social en Madrid, trata de ultimar un programa general y seguramente, caso de llevarse á la práctica, ha de resultar muy del agrado de los aficionados al ciclismo.

Según parece se estableciera un concurso nacional anual que se irá celebrando por turno riguroso en las diversas regiones en que haya clubs ciclistas federados, juzgándose el título de campeón nacional del año, y además una copa que con tal objeto se solicitará de S. M. el Rey, que como es sabido trata de fomentar decididamente todos los sports que de un modo ó otro puedan contribuir al desarrollo físico de la raza.

Foot-ball

Pamplona ha entrado derechamente en su afición al foot-ball como pueden atestiguarlo cuidadosamente quienes acuden al campo del Ensueño, donde todos los días se juegan importantes y competidos partidos entre los distintos equipos de esta capital.

Para el próximo verano, contando como se cuenta con tan eficaces elementos, es seguro que se organará en Pamplona un concurso nacional en regla.

Los cazadores

Nuevamente parece que algunos distinguidos cazadores de Pamplona tratan de intentar llegar á la Asociación de Cazadores navarros, que en otro tiempo patrocinó con tanto entusiasmo el distinguido abogado don Javier Arvizu y Gorriti.

Aviación

Siguen en París organizándose grandes raids de aviación, y puede asegurarse ya de un modo definitivo que, si no surgen ulteriores complicaciones, en la próxima primavera se celebrarán los grandes raids anunciados entre París y Pekín para lo cual se otorgarán espléndidos premios, siendo seguro que se inscribirán para tomar parte en los mismos los más famosos aviadores.

## Labor de cultura

No es esta la primera ocasión—y celebraremos que siga dándonos frecuentemente—en que hemos aplaudido con entusiasmo la labor realizada por el «Orfeón Pamplonés», labor de verdadera cultura con la organización de las veintidós de invierno, que tan honroso éxito han tenido sin merecer.

Nuestros laureados misa coral á los innumerables triunfos artísticos obtenidos en realidad, lo que tanto renombre le ha dado, puede añadir con orgullo el que le proporciona la gloria de la constante labor de cultura que viene realizando en esta población, llegando hasta el presente momento un vacío que nadie se había ocupado de rellenar.

Nosotros nos complacemos en tributar nuestro apasionado sincero al Orfeón Pamplonés, y al propio tiempo le alentamos á que prosiga su empresa por lo que felicitamos cordialmente á los orfeonistas y á su digno presidente señor Arraiza.

## Ayuntamiento

Después de las seis se abre la sesión bajo la presidencia del Alcaide señor Viana y asistiendo los concejales señores Iriarri, León, Negrillos, Temfo, Egulí, Gobi, Lubeza, Nigore, Balazans, Arrivillaga, Alfaro, Subiza y Pascual.

Previa lectura, se aprueba el acta de la sesión anterior y las cuentas y libramientos de la semana.

Instancia del M. I. Sr. Alcaide haciendo ver la necesidad de llevar á la práctica á la posible brevedad la investigación de la producción de la propiedad urbana, y modo de realizar un importante servicio.

Tomado en consideración y razonada por el señor Viana expresando la conveniencia de lo que en ella se propone, se acuerda un previo informe de la comisión de Hacienda.

### Informes

De la Comisión de Hacienda  
Solicitada autorización para proceder al pago del cupón núm. 7 de las Obligaciones del empréstito municipal de 30 de Junio de 1909 y proponiendo sea facultada el señor Viana para otorgar el pago de las letras que se presenten después de la última sesión del corriente año por gastos correspondientes al ejercicio económico del mismo.

El señor alcalde suplente á la prensa ha constar en sus periódicos, para que llegue á conocimiento de los interesados, que el día 30 de Enero será el último en que el Ayuntamiento pagará las facturas que tiene pendientes, por haberse señalado dicho día para el cierre de libros.

A las siete se levanta la sesión.

## Nuestro folletín

Próxima á terminarse la interesante novela «Leon y Blanca», que con agrado singular han sobreado nuestros lectores, emprendemos seguidamente la publicación de otra, muy sensacional.

## La conspiración

es la nueva é interesantísima narración novelesca que hemos elegido para nuestro folletín.

## La conspiración

es, sin duda alguna, una de las novelas más emocionante y cautivadora de esta serie que venimos publicando.

Los más interesantes episodios, las peripecias más melodramáticas, se suceden sin interrupción en

## La conspiración

haciendo de esta novela una de las narraciones folletinescas que más hondamente intrigan al público aficionado á esta clase de lecturas.

Por ello estamos seguros de que la publicación de

## La conspiración

han de agradecer nuestros lectores.

## La coleta de

### «Algabeño»

El telégrafo nos trae la noticia. Es una nueva demostración de lo efímero que en todas épocas ha sido el reinado de estos folios populares.

La coleta de José García «Algabeño», aquel apéndice capilar que el garrido metedor de toros ostentó triunfante en tardes de toros, que constituyó sin duda alguna la más preciada de sus prendas personales, ha sido trascendida, allí en la Algabeña, ante solemne congregación familiar, por la mano inconfesablemente arrevida de un figuro puebloano.

Es la de «Algaba», entre lo torería actual, una de las figuras de mayor relieve, no solo por la fama que adquirió desde el primer momento de aparecer en los ruedos, sino porque en los primeros años de su alternativa supo mantener á viva su rama que, en lid con toreros de fama de Garrita, Mazzantini, Frías, R. V. y B. m. (B. m. y C. m.).

Retirados los días primeros, pasó á formar en la primera fila, legando á crear más de setenta corridas en un año.

—Es una desgracia que sea nuestro enemigo—añadió Pick.  
—Si—dijo Bambula—es nuestro enemigo; pero si nosotros triunfamos seremos más grandes que él.

—Pero para triunfar—observó Pick, ¿no es necesario que vayan la conspiración?  
—¿Qué?—dijo Pick que escuchaba atentamente.

—¿Y si no ha encontrado nada?  
—El tiempo apremia y los jacobinos pierden la paciencia. La conspiración está lará también, pero con menos probabilidades de éxito.

—¿Y qué?—dijo Pick que escuchaba atentamente.  
—Que de todas maneras estallará la conspiración, y que una de dos: ó venecé ó es vencido; si vence hay en Francia un desquiciamiento general, reinando la anarquía como dueña absoluta, vuelve el Terror más formidable, y Camparini, ya todopoderoso gracias á la parte que en ello haya tomado, duplica las fuerzas invisibles de que dispone con la ventaja que le dé una autoridad pública, constituyéndose así en un gigante invencible. ¡Oh! Reconozco en esto su genio, reconozco los resortes mágicos de su infernal imaginación.

—¿Es un gran hombre!—dijo Roquefort dando un suspiro.

—¿No lo ha conseguido?  
—Lo ignoro.  
—¿Y no ha vuelto á haber nueva reunión?  
—No; pero hay una esta misma noche.

—¿Y si Camparini ha encontrado jefe y nombre para bandera?  
—La conjuración estallará muy pronto.

—¿Y si no ha encontrado nada?  
—El tiempo apremia y los jacobinos pierden la paciencia. La conspiración está lará también, pero con menos probabilidades de éxito.

—¿Y qué?—dijo Pick que escuchaba atentamente.  
—Que de todas maneras estallará la conspiración, y que una de dos: ó venecé ó es vencido; si vence hay en Francia un desquiciamiento general, reinando la anarquía como dueña absoluta, vuelve el Terror más formidable, y Camparini, ya todopoderoso gracias á la parte que en ello haya tomado, duplica las fuerzas invisibles de que dispone con la ventaja que le dé una autoridad pública, constituyéndose así en un gigante invencible. ¡Oh! Reconozco en esto su genio, reconozco los resortes mágicos de su infernal imaginación.

—¿Es un gran hombre!—dijo Roquefort dando un suspiro.

Veletín de EL ECO DE NAVARRA 52  
1.º—1—1913

## Leon y Blanca

—¿Buena? ¿Y los medios de ejecución?  
—¿No tenemos ahí la casa de la calle de las Féves?  
—¡Sí! ¡Sí! Tienes razón. Es necesario saber á qué hora se encuentra sola Leonor.

—Tendremos la seguridad de ello cuando los dos marineros estén en nuestro poder.  
—No hay necesidad de ocuparse de ellos.  
—¿Cómo?  
—Tu idea ha despertado en mí otra.

Bambula se sentó también y siguió diciendo.  
—Tratar de hacer caer á Carlos y Enrique en una emboscada es el camino más ligero para conseguir nuestro objeto, y después de eso, toros consecuentes si hay que luchar á mano armada; lo que hace falta es secuestrar á Leonor sin ruido ni escándalo y sin que Na-

—Probablemente mañana antes de las tres.  
—Entonces probablemente tendremos á Leonor en nuestro poder antes de las cuatro.  
—¿Y yo me encargo de obligar á Blanca.  
—¿Y un municipal?  
—Leonides conoce uno.  
—¿Y qué?—dijo Bambula.  
—¿Maravillosos!—contestó el otro.  
—¿Crees que vendrá?  
—Indudablemente.  
—Lo único que queda verdaderamente importante es que esta carta llegue á su poder sin que ni uno ni otro lo sepan.

—Yo me encargo de ello.  
—¿Qué va á llevarla?  
—Bruto ó Socóvol.  
—¿En dónde están?  
—Aquí abajo.  
—¿En la calle de Féves?  
—Pick hizo un ademán afirmativo.  
—¿Cuándo tendrá Leonor esta carta?—preguntó Bambula.  
—Pick reflexionó.

—¿Está Camparini en ella?  
—Es uno de sus jefes.  
—¿Y qué?—dijo Pick haciendo evidentes esfuerzos para comprender.  
—Que si Camparini—siguió diciendo Bambula—es uno de los jefes, yo soy

# Servicio telefónico y telegráfico

## Nuestra información directa de Madrid, región Vascongada, Provincias y Extranjero

Apareció como novillero en Sevilla, al finalizar la temporada de 1894, y tal fue el éxito alcanzado en aquella plaza, que al año siguiente, en unión de Villita, de cupa brillante competencia guarda grato recuerdo la afición, recorrió de triunfo en triunfo todos los circos de España.

A últimos de 1905 tomó en Madrid la alternativa de manos de Fernando Gomez (Gallito) y como matador de cartel actuó con grandes prestigios, alzando su mayor renombre en los años de 1904, 1905, 1906 y 1907.

El público de toros, siempre igualmente toronado, comenzó a desviar su mirada de este diestro, para fijarla en otros que iban haciendo su aparición; y Aguirre, que al amparo de las pesetas ganadas había creado una familia, no hizo nada por restaurar su buen nombre, hasta que olvidado de todos, renunció a figurar en las listas del activo torero.

Como torero, fué torpe en sus comienzos, afianzándose mucho con la capa y la muleta más tarde, aunque sin llegar a poseer el repertorio de lances y suertes que hoy tanto se aplaude.

Un cambio con el estoque ha sido el matador más fácil que se ha conocido en los últimos veinte años, pues sobre pisarles muy bien los terrenos a los toros, practicaba el volapié en forma magistral, marcando a toda perfección los tres brazos, cruzando admirablemente los brazos y clavando el estoque, las más de las veces, en lo alto de las agujas, mientras salía limpio por los costillares.

El desvío inexplicable del público para con este torero, en ocasión de que las fiestas se halla tan necesitado de buenos estoqueadores, es causa de que tengamos que lamentar baja tan importante, cuando el diestro de la Algorza se encuentra todavía en la plenitud de sus facultades.

RIGORES

### Teatro Gayarre

Ayer noche se estrenó en nuestro teatro «Canción de primavera», opereta en dos actos, de los afamados autores de «Molinos de viento» señores Frutos y Luna.

No han estado en la presente ocasión tan afortunados como entones, y en ello convino el numeroso público que acudió a la representación.

Frutos ha dado al compositor las situaciones musicales que en «Molinos» y Luna, fuera de dos ó tres números, entre ellos la llamada «Canción de juventud», dista mucho de acertar en la melodía con la fortuna de entones.

Además, el segundo acto no tiene razón de existir, prolongando una acción, sin páginas musicales, que pudo ser desentendida en el primero.

La interpretación buena y el decorado precioso.

### GACETILLAS

EL ECO DE NAVARRA saluda afectuosamente a sus lectores, deseándoles muchas felicidades en el año 1913, que hoy comienza.

Los funerales celebrados ayer en la parroquia de San Agustín por el eterno descanso del alma del bondadoso señor don Domingo Indart y Echarre, se vieron muy concurridos, prueba inequívoca de las muchas amistades que el finado contaba en esta capital, y de las simpatías que disfrutaban sus hijos los señores Berrio e Indart, a los cuales referirnos en estas líneas la expresión de nuestro sentido pésame.

Tempoco la lotería sorteada ayer, en la que no pocas esperanzas tenían cifradas los defraudados por la jugada serrana de la lotería de Navidad, tuvo para Pamplona el más pequeño recuerdo.

¡Ni siquiera un premio de 3.000 pesetas!

No hay derecho, pero ya verán ustedes cómo de aquí en adelante la afición aumentará, por si acaso viene algún «gotero».

Ha sido nombrado director de nuestro estimado colega «La Gaceta de Alava», de Vitoria, el diputado provincial socialista don Antonio Echave-Saeta, hermano del director de «El Pensamiento» don Eusebio.

Sea enhorabuena.

Hoy celebran sus días, entre otras muchas personas, las bellas señoritas de Azugaray, Lizaso, Ezpeleta y Aoz del Frago, y los señores de Arce, Aranzadi, Ciment, Martínez, Aznar, Escobés y Negrillos.

A todos ellos nuestra felicitación.

Ostras frescas.—DENA ONA.

Ha sido nombrado oficial habilitado del Regimiento de la Constitución el ilustrado primer teniente don Luis Carbonel.

Sea enhorabuena.

Encuétrase restablecido de su indisposición el bizorro capitán de Caballería don Javier Ojeda y Azcona.

Lo celebramos.

El Alcalde señor Vilar, para evitar escándalos que venían repitiéndose en la vía pública, ha prohibido el estacionamiento en la misma de los carros de mercancías ambulantes que deberían circular consistentemente.

Del pueblo de Huici, valle de Leizun, dan cuenta de un hecho que ha merecido la reputación unánime de aquel vecindario, como seguramente la merecerá de cuantas personas tengan de él conocimiento.

En la noche de 26 de los corrientes recurrieron los cañes de este pueblo, profiriendo gritos y blasfemias y entonando canciones desonestas y sacrilegas los vecinos Nicolás López, Vicente Echeverría y Fructuoso Alvarez, los que no contentos con el escándalo que habían levantado a vías de hecho, sus perversos instintos y dieron rienda suelta a su barbarie, aporreando una cruz de hierro que había colocado en el centro del pueblo, símbolo que acabaron por arrancar de su sitio y romper a golpes contra la pared.

Los individuos citados han sido dete-

nidos y puestos a disposición del Juzgado de esta capital que instruye el correspondiente sumario.

### Plátanos y piñas.—DENA ONA.

Según versiones que ayer noche circularon, se han despedido de la empresa del frontón Eu-kal-Jai, los pelotaris Oñalza, Marquinez, Fernandez, Azcoitia y Errasti, que marchan a San Sebastián con objeto de reforzar aquel cuadro, muy merecido también por las bajas de los Ucln, Campos, Arzamendi y algún otro, que han marchado al nuevo frontón bilbaíno.

### “LOURDES”

Se obtiene una considerable economía comprando toda clase de tejidos en este acreditado establecimiento Mayor, 92, Pamplona 15 22 25 29 y 1 5-5

Para hoy a las diez y media de la mañana está convocado a sesión extraordinaria el Ayuntamiento con el fin de elegir entre los mayores contribuyentes los compromisarios que han de intervenir en las elecciones senatoriales.

Por la Alcaldía se publicará hoy el correspondiente bando relativo al alistamiento de los mozos del actual reemplazo.

La importante casa comercial de los señores Ostiz y Compañía de esta capital, ha tenido la fina atención para con los periodistas de obsequiarlos con lujosos y elegantes cornets de piel, de gran utilidad práctica para nuestras tareas.

Se trata de un obsequio muy nuevo, y tiene aplicación para todo hombre de negocios.

Agradecemos a los señores Ostiz y Compañía la delicada atención que para con nosotros han guardado.

La Excmo. Diputación ha aprobado ya las tarifas formadas por el Excmo. Ayuntamiento de Pamplona, para la cobranza de los impuestos municipales durante el año que hoy comienza.

Se ha presentado por el gremio de cortadores una reclamación en demanda de que los impuestos de 0 35 y 0 25 pesetas, que hoy se exigen por kilogramo de carne, según sea de las denominadas superiores o baratas, se reduzcan a 0 25 y 0 18 pesetas respectivamente, que son los tipos máximos marcados para toda la provincia.

La Diputación ha reconocido en su decreto la justicia de la petición, mas estimando que la reducción solicitada originaría en los momentos actuales, en que el presupuesto municipal se halla cerrado, graves trastornos por la disminución considerable que los ingresos experimentarían, ha declarado no haber lugar por este año a lo que interesa el gremio de cortadores, pero haciendo constar que los impuestos serán reducidos desde el año que viene, a cuyo efecto la Junta de presupuestos, verá a confeccionar los de 1914, a la manera de substituir con otras gabelas la baja que con la reforma ha de sufrir en sus ingresos el erario del pueblo.

Ha quedado constituida en esta capital la Federación de sociedades de foot-ball de Navarra, en reunión al efecto celebrada por los delegados de las cuatro sociedades de Pamplona, en la cual se dió lectura al reglamento de la Federación, que fué aprobado.

Se nombró presidente de la Federación a don Francisco Errea y secretario al señor Aznar.

La constitución de la Federación de sociedades de foot ball tiene por objeto fomentar el sport y organizar partidos con equipos de fuera de Pamplona.

También ayer era un verdadero jubileo de gentes la plaza del Mercado. Los sabrosos corderos de la Cuenca, y las no menos exquisitas aves ofrecían un abundante conjunto, que ya para el mediodía desapareció casi por completo en manos de los compradores.

El buen tiempo contribuyó a la mayor afluencia de aldeanos de los pueblos de la comarca.

La Junta directiva de la Asociación de San Luis Gonzaga ha quedado constituida para el año 1913 en la forma siguiente:

Director, M. I. Sr. D. Nicanor Hernán; Inspector, don Candido Zaburre; Auxiliares, don José Arnedo y don Ignacio Baleztena; Secretario, don Antonio Saldaña; Vice-secretario, don Eugenio Perillan; Consiliares, don Javier Arraza y don Melitón José; Visitadores, don Víctor Sarasa y don Candido Archance; Contador, don Salvador Martínez L. de Zubiria, y Tesorero don Pablo Oyarzun.

A las seis de la tarde de hoy celebrará esta Asociación ejercicios ordinarios con el Santísimo Exposuto y Te-Deum solemne.

En esta función tomará posesión la nueva Junta directiva.

Champagne y licores.—DENA ONA.

De viajes.—Ha marchado a Fitero el distinguido joven don José Amusatégui.

—Ha regresado a Marcaláin el distinguido médico don Pedro Aguelo.

—A Tafalla don Nicolás Giral.

—Ha marchado a Fitero el distinguido joven don Manuel Alfaro.

—Ha llegado de Ezeico el ilustrado Teniente coronel de Artillería don Eugenio García Acha.

—Ha regresado a Sarriena don Roberto Villar.

—Ha marchado de Echarrri-aranzaz a Fitero el reputado doctor don Joaquín Agreda.

—A Vergara el digno Teniente fiscal de esta Audiencia don Eusebio Urgarain.

—Ha marchado de Tudela a Tuboso (Toledo) don Juan Larrea.

—A Egibar don Vicente Amusco.

—A Logroño, después de breve estancia en Pamplona, don Virgilio de Oñal, director de Banco Rioja.

—A Eibar el distinguido joven don Manuel Aznar.

—A Lumbier don Tomas Balaogai.

—Ha regresado a San Sebastián el ilustrado ingeniero don Emilio Huici.

—Encuétrase en Milagro el diputado a Cortes don José Sánchez Marco.

—Ha marchado a San Sebastián el luchador navarro Javier Ochoa.

—Da Vitoria a A sasua don Juan Rodríguez.

—Encuétrase en Zaragoza el ilustrado médico del regimiento de Amnasa don Cosme Valdovinos.

—De Zaragoza ha llegado nuestro distinguido amigo el ex-alcalde de aquella ciudad cesaraugustana don Demetrio Galán.

—Ha marchado a Caparroso don Juan García.

—Ha llegado de Tafalla don Fernando Romero Sarz.

—Ha marchado a Barcelona don Aureliano Gil.

—Ha llegado de Ardanaz don Valentín Oñal.

—De Lumbier don Mariano Arraste.

—De Crozerroso don Victor Terés.

—De Tudela el abogado don Eugenio Lizarraga.

—Hay sale para San Sebastián, donde pasará una temporada, la señora doña Carolina Aristegui, viuda de Ortigosa con sus hijos.

—Hay sale para Barcelona, en cuyo puerto embarcará con rumbo a la Argentina, la señora doña Crescencia Torres con sus hijos y bella hermana Juanita.

### “LABRADORES”

Para tejidos de todas clases fuertes y sólidos, elásticos, tapaboces, toquillas, etc., a precios sin competencia, «Lourdes», Mayor, 92.

La importante resolución adoptada por la Sociedad de Autores españoles, para que desde el día de hoy no se pudiera representar el repertorio de sus asociados en los teatros construidos para dar en ellos representaciones de obras dramáticas, y donde, sin embargo, se exhiban películas cinematográficas, consulto yendo espectadores aislados, ha sido revocada.

Ayer dió a luz con toda felicidad dos robustos varones la distinguida señora doña Victoria Aizpúa, esposa de nuestro querido amigo el ilustrado capitán de infantería de esta guarnición don Ladislao Vilera.

Tanto la madre como los nuevos vástagos se encuentran en perfecto estado de salud.

Nos alegramos de ello y enviamos a los padres nuestra afectuosa enhorabuena.

Llegó nueva remesa de falsanes y copones.—DENA ONA.

Las obras del Hospital de Brañain se han visto todos estos días sumamente visitadas.

Puede decirse que por ellas ha desfilado la inmensa mayoría de la población.

Advertimos al público que hoy es el último día de los señalados por el señor conde de Gaendalain para visitar dichas obras.

Gloriosamente entra en el quinto cumpleaños séptimo año de su existencia, «La Ilustración Española y Americana».

Durante esa etapa de su vida, esta revista ha realizado brillantísimas campañas literarias y artísticas, que la han colocado a la altura de las grandes publicaciones gráficas de Europa.

España y América, representadas por sus poetas, novelistas, pintores, escultores y hombres de ciencia, han llenado preferentemente las páginas de «La Ilustración».

Y en el orden de actualidades, reciente está el recuerdo de su crónica de la guerra de Oriente, crónica que ha sido la mejor de cuantas se han publicado.

En bibliotecas, casinos y centros docentes, y en todos los hogares donde se rinde culto a la Patria y al Arte, «La Ilustración Española y Americana» ha figurado y debe figurar como elemento de instrucción y de educación, como album ameno é interesante, en el cual se encierran enseñanzas y se acumulan materiales para la Historia de la edad presente.

Pídanse números de muestra a la Administración. Preciados, 46 Madrid.

Ha dado a luz con toda felicidad una robusta niña la distinguida señora doña Carmen Erro, esposa del conocido abogado y concejal-sindaco de este Ayuntamiento don P. Ullua de L.

A la primogénita de los señores de Luis se le ha impuesto el nombre de María del Carmen.

Reciban los padres nuestra cordial enhorabuena.

Ha entrado en periodo de franca convalecencia, después de la grave enfermedad que la pediceló, la R. M. Superiora del Convento de Recoletas de esta ciudad.

Lo celebramos.

M. Salaverri  
MÉDICO ORTOPÉDICO  
en el Conso-tor de los Sres. de Huder y Ubagó, Mayor 99, y San F. ascisco 26.  
p (s) 60-3

“LOURDES”  
Se confecciona toda clase de prendas para caballeros y señoras a precios incompentibles.

Especialidad en pañería, Mayor, 92, Pamplona. (s)

Adoración Nocturna.—Sección de Pamplona.  
Real Servicio Eucarístico para el mes de Enero.

Día 2.—Turno 1.º en Coena Domini.  
Día 4.—Turno 5.º Santiago.

Día 5.—Turno 6.º San Francisco Javier.  
Día 7.—Turno 3.º San Pedro.

Día 9.—Turno 4.º San Pascual Balmón.  
Día 11.—Turno 2.º Virgen del Camino.

Día 13.—Turno 10. Sin Misa; por D.º An.º Colmeneros (q. e. p. d.)  
Día 15.—Turno 11. Inmaculada Concepción.

Día 18.—Turno 9.º San José.  
Día 23.—Turno 12. San Fermín.

Día 22.—Turno 8.º Cor Jesu.  
Día 25.—Turno 7.º La Circuncisión.  
Día 27.—Turno 13. San Antonio.

Día 29.—Turno 15. Santo Tomás de Aquino.  
Día 31.—Turno 14. Virgen del Pilar.

Programa de las piezas que ejecutará la banda de Constitución de once y media a una en la Plaza del Castillo:

Marcha «El paso del regimiento».—Lope.

Fantasia de la zarzuela «La noche de Reyes».—Serrano.

Gran fantasia «El pino de rosas».—Chipi.

Potpourri de varias zarzuelas y cantos populares.—P. Quiroga.

Teatro Gayarre.—Funciones para hoy:

A las cuatro de la tarde «La generala».

A las seis y media «El fuso Canizares» y «Los chicos de la escuela».

A las diez de la noche «Canto de primavera».

Cine Belloch.—Programa para hoy:

1.º Estreno de larga duración «Coraje del mudo».

2.º Estreno de la colosal película de 1.800 metros en tres partes «Mentira».

3.º La película cómica «Toribio hipnotizado».

Vermout a las siete. Popular a las nueve y media.

En breve «Los miserables».

Salón Novedades.—Hoy, como día de Año Nuevo, las secciones serán amenísimas y variadas, con una serie de películas cómicas, entre otras, que la dirección no duda serán del agrado del selecto público que habitualmente favorece esta sesión con su asistencia.

El quinteto dirigido por el señor Aramendia, interpretará obras aplaudidas de los mejores autores, entre las cuales figuran lo «Rapsodia vasco-navarra» de Broco, y las fantasías de la ópera «Carmen» de Bizet, y de la zarzuela «Ama de Dios» de Serrano.

Precios y horas de costumbre.

No han de olvidar todos los que padecen de arentillas, mal de piedra, gota, reuma, clátrica, cólicos nefríticos, neuralgias, etc., ó sean todos los artísticos, que su dolencia es debida a un exceso de ácido úrico, que con la PIPE-RAZINA Dr. GRAU conseguirán su curación completa.

Ante la Alcaldía fueron denunciados ayer: el dueño de un perro abandonado, un tendero por tener su establecimiento en malas condiciones, dos vendedores ambulantes por interrumpir el tránsito público, y dos sujetos por escandalizar.

LAS MEJORES aguas alcalinas son: VICHY-HOPITAL (estómago) VICHY-CELESTINS (riones), VICHY-GRANDE-GRILLE (hígado).

Los comprimidos tónico-reconstituyentes de Hemagenolín del Dr. Blasco Salas, son lo más eficaz y cómodo para combatir la inapetencia, anemia, raquitismo, caquexia, neurastenia, debilidad general, convalecencias.—Precio del frasco 3-50 pesetas.—Basta uno para reconocer sus buenos efectos.

De venta en Alfo (Navarra), farmacia del preparador Dr. Abadía; en Pamplona, farmacia de Altosguirre, Zapatería 22, y en Estella, farmacia de Marcelo García, Wenceslao Ilurria y A. Munarriz.

Se remiten por correo. 50-11

Acete puro de hígado de bacalao recibido directamente de Lofftotten (Noruega), considerado como el mejor reconstituyente para los niños.

Farmacia de Artega, Paseo de Valencia, 32.

### De la región

#### Alava

Vitoria 31 (9 noche).

#### Buen comienzo

Se asegura que la Escuela de avlacion civil que en fecha próxima ha de emplezarse en los campos de Lacua en jurisdicción de Vitoria, cuenta ya desde el primer momento con 7 alumnos, la mayoría de ellos de San Sebastián.

#### El Sr. Dato

Créese que en breve llegará a esta población, para asistir a un acontecimiento de familia, el Sr. Dato, ilustre ex-presidente del Congreso de los Diputados.

#### Los maestros

El próximo día 3 de Enero celebrarán los maestros del distrito de Vitoria una reunión, para ponerse de acuerdo sobre su situación actual después del pacto entre la Diputación y el Estado.

#### El tiempo

Continúa el tiempo seco y frío.

El corresponsal.

#### Vizcaya

Bilbao 31 (10 noche).

#### El diario nacionalista

Se asegura que el diario nacionalista que en breve va a aparecer en esta villa contará con la colaboración de Unamuno, Arzadun y otros vascos no afiliados al partido, lo cual ha disgustado a los más exaltados.

#### Cuestión resuelta

Existen satisfactorias impresiones respecto a la solución que se dará a la cuestión surgida entre el Estado y la provincia con motivo de la percepción del impuesto de utilidades.

#### Peregrinación

La peregrinación que está organizándose en Bilbao para asistir al Congreso Eucarístico internacional que ha de celebrarse en Malta, promete ser un éxito completo pues hay ya gran número de inscripciones.

#### Una romería

Promete estar sumamente concurrida la romería que ha de celebrarse mañana, siguiendo tradicional costumbre, a los campos de Basurto.

Créese que pasarán de seis mil los romeros.

El corresponsal.

#### Guipúzcoa

San Sebastian 31 (10 noche.)

#### Intereses regionales

En Zumárraga se ha reunido hoy la junta directiva de la Asociación de Maestros Vasco-Navarros, presididos por el director del grupo escolar de Bilbao, para tratar del antiguo pleito que sostienen con el Ministerio de Instrucción Pública.

Se acordó reiterar a los representantes en Cortes el ruego de que intercedan cerca de los Poderes Públicos para el logro de sus aspiraciones, y a la vez, llevar una instancia al ministro pidiéndole equipare en sueldos y derechos los maestros de esta región a los del resto de España.

Terminada la reunión, confraternizaron los maestros, reunidos con tal objeto en Zumárraga, en espléndido banquete.

#### Sesión

La sesión que mañana debía celebrarse

se suspendió por enfermedad de uno de los señores asistentes.

El Sr. Dato, al salir de Vitoria, se dirigió a San Sebastián, para asistir a un acontecimiento de familia.

El Sr. Dato, al salir de Vitoria, se dirigió a San Sebastián, para asistir a un acontecimiento de familia.

El Sr. Dato, al salir de Vitoria, se dirigió a San Sebastián, para asistir a un acontecimiento de familia.

El Sr. Dato, al salir de Vitoria, se dirigió a San Sebastián, para asistir a un acontecimiento de familia.

El Sr. Dato, al salir de Vitoria, se dirigió a San Sebastián, para asistir a un acontecimiento de familia.

El Sr. Dato, al salir de Vitoria, se dirigió a San Sebastián, para asistir a un acontecimiento de familia.

El Sr. Dato, al salir de Vitoria, se dirigió a San Sebastián, para asistir a un acontecimiento de familia.

El Sr. Dato, al salir de Vitoria, se dirigió a San Sebastián, para asistir a un acontecimiento de familia.

El Sr. Dato, al salir de Vitoria, se dirigió a San Sebastián, para asistir a un acontecimiento de familia.

El Sr. Dato, al salir de Vitoria, se dirigió a San Sebastián, para asistir a un acontecimiento de familia.

El Sr. Dato, al salir de Vitoria, se dirigió a San Sebastián, para asistir a un acontecimiento de familia.

biera salido como consecuencia la caída del conde de Romanones, y quizás la del partido liberal, otros califican con frases más significativas este acto del conde, tan poco gallardo y tan poco respetuoso con las decisiones de la Corona, y tan poco en consonancia con las tradiciones de siempre.

**No tiene significación**

Se ha querido después dar importancia a la reunión de ex-ministros liberales, y se decía que en cierto modo había venido a sustituir á las consultas acostumbradas, pero en realidad esto es un contrasentido, pues no es lo mismo decir reservadamente al Rey lo que en conciencia se siente, que tener que exponer esa misma opinión en público, ante los amigos y correligionarios, que desunidos y disgustados unos con otros se unen para defender la posesión del Poder, porque como decía un caracterizado carlista en el Senado, los liberales no han sabido nunca dimitir.

**¿Y el régimen parlamentario?**

En los pasillos del Congreso se comentaba en todos los tonos el proceso de la crisis y se convenía que el nuevo ministerio tenía contados sus días, pues era lo más probable que viniera sobre un debate que se plantearía abajo en la crisis.

Pero se añade que el conde de Romanones que para pintar al rey el cuadro de la actual situación política se había fundamentado en la benevolencia de que había sido objeto en el Parlamento, cuando todo el mundo sabe que esa benevolencia ha sido debida á muy especiales circunstancias, ahora no se mostrará tan respetuoso con el Parlamento, siguiendo lo que es tradición en ciertos gobiernos. Tendrá las Cortes cerradas el mayor número de meses posible, para que nadie pueda advertir que el conde de Romanones no cuenta con mayoría, y para que su labor no pueda ser debidamente fiscalizada.

Un caracterizado conservador decía que los conservadores reclamarán que se abra el Parlamento inmediatamente. La cuestión política queda en pie, cualquiera que sea la solución actual, y los liberales no podrán gobernar con solo el apoyo de los republicanos.

**Reunión ministerial**

En el domicilio del conde de Romanones ha tenido lugar esta tarde la anunciada reunión ministerial.

Entre ministros y ex-ministros liberales, llegaron á reunirse treinta y cuatro.

Entre los que asistieron, se hallaban Montero Ríos, Moret y Guillón, que así como García Prieto, se mostraron conformes en ayudar la gestión del Gabinete que forme Romanones.

Merino se felicitó de que el rey hubiera dado origen á este acto, en el que volvían á reunirse, después de siete años, todos los primates del partido liberal.

**A Palacio**

Terminada la reunión, el conde se dirigió á Palacio con objeto de dar cuenta al rey de la uniformidad de criterio reinante entre los prohombres liberales.

Eran las cinco y media cuando llegó á Palacio, y los periodistas allí reunidos preguntaron á Romanones qué nuevas había.

Don Alvaro contestó que iba á enterar al rey del acto de unión liberal que acababa de celebrarse y que pronto bajaría.

A los pocos momentos volvió á salir el conde de Palacio, manifestando que había recibido encargo de formar gabinete.

Los periodistas le preguntaron por la lista del ministerio y Romanones le contestó que so o disponía de nombres, puesto que el acoplamiento de carteras había de hacerse más tarde.

Efectivamente, momentos después nos fué facilitada la siguiente

**Lista del ministerio**

- Presidencia, Romanones.
- Estado, Navarro Reverter.
- Gobernación, Alba.
- Hacienda, Suarez Inclán.
- Gracia y Justicia, Barroso.
- Fomento, Villanueva.
- Guerra, Luque.
- Marina, Jimeno.
- Instrucción, Lopez Muñoz.

**En el Congreso**

El Congreso, muy animado, es la fraga en donde se forjan comentarios para todos los gustos, con motivo de la solución de la crisis.

Lerroux no ocultaba la satisfacción que le ha producido el hecho de que haya sido ratificada la confianza de la Corona al conde de Romanones.

En otro grupo de políticos se aseguraba que el suceso político de hoy agranda enormemente la figura del conde de Romanones, y que á este nivel podrá ya echarle del poder, porque él no lo soltará mientras cuente con ocho amigos entre quienes repartir las carteras.

Ha sido objeto de todo clase de comentarios la advertida ausencia de los conservadores en el Congreso.

**EL NUEVO GOBIERNO JURA**

A las siete de la tarde, hora señalada para que jurese el nuevo gobierno, ha llegado á Palacio el ministro de Gracia y Justicia dismisionario, señor Arias de Miranda, que vestía de uniforme. Este ministro asistía en calidad de notario Mayor del Reino, para tomar el juramento á los demás ministros.

De estos el primero en llegar ha sido el señor Lopez Muñoz que ha recibido muchísimas felicitaciones, por haber llegado á tal cargo.

Después ha llegado don Amalio Jimeno, que ha confesado que ignoraba la cartera que se le había asignado.

Sucesivamente han llegado los demás ministros y el último lo ha hecho el Conde de Romanones.

**Habla Romanones**

Contentando á todos

El Conde de Romanones se ha detenido unos momentos á hablar con los periodistas, manifestándonos que tenía

un gran sentimiento de tener que prescindir del concurso de Gasset en el nuevo ministerio, pero que este se había obstinado en no aceptar otra cartera que no fuese la de Fomento, y como esto no podía ser, por ello se había visto obligado á prescindir del señor Gasset.

También ha dicho con gran aplomo, que estaba pasando por grandes amarguras por no haber podido premiar con carteras los servicios de sus incondicionales los señores Ruiz Jimenez, Alcaá Zamora y Marqués de la Cortina, pero no había tantas carteras como el quisiera para poder complacer á todos los panalaguados, y ante la necesidad de llevar al Ministerio representación de todas las fracciones del partido liberal, no había podido ser. Sin embargo, esos amigos debían tener confianza y otra vez será.

Respecto al nombramiento del único ministro que lo es por vez primera señor Lopez Muñoz, ha dicho que es un amigo personal del señor Montero Ríos, y que él ha respetado con sumo gusto su candidatura, por tratarse del candidato más antiguo entre los ministrables actuales, y por haberle ofrecido hacerle ministro los señores Moret y Cañeijas.

El señor Jimeno lleva la representación de los antiguos ministros canalejistas y el conde ha manifestado sentimiento por prescindir de Burell, pero ha repetido que no había carteras para todos.

**Ministro que atropella**

Cuando Villanueva se dirigió á jurar el cargo, atropeló con su automóvil á un hombre.

Durante el acto de la jura, en el que actuó el ministro de Justicia saliente señor Arias Miranda, Villanueva estuvo impaciente, saliendo tan pronto como terminó la ceremonia á enterarse de la importancia del percance, que afortunadamente no revistió más importancia que la de algunas ligeras contusiones.

**Después de la jura**

Los ministros salieron de jurar sus cargos á las ocho.

Preguntado Romanones si habían celebrado Consejo, dijo que no.

Manifestó que después de la ceremonia habían pasado los ministros á saludar á las Reinas.

Dijo también que mañana á la mañana se posesionarán los ministros de sus cargos y que por la tarde celebrarán Consejo en la presidencia.

Barroso no quería volver á ser ministro, pero en vista de los requerimientos de sus compañeros, aceptó la cartera de Gracia y Justicia.

**Lerroux elogia al Rey**

El diputado radical señor Lerroux, aludiendo á la solución dada á la crisis, elogió en tonos encomiásticos la conducta del Rey, de quien dijo ser el mejor intérprete que han podido tener los principios constitucionales.

**Una frase de Moret**

Se comentó vivamente una frase de Moret, pronunciada ante los periodistas cuando terminó la reunión en casa de Romanones.

Un periodista le preguntó: ¿Han resuelto ustedes la cuestión de la Jefatura?

Y Moret le contestó: —Aquí no hemos venido á tratar de eso; solo vinimos á conceder á Romanones un voto de confianza.

**No habrá dimisiones**

Han circulado rumores de que tan pronto como el gobierno tome posesión se procederá á una considerable combinación de altos cargos.

Un ministerial muy allegado al gobierno aseguró que no se registrará cambio alguno en el alto personal.

**Maura visitado**

Durante toda la tarde se ha visto muy visitado por los conservadores el domicilio del jefe del partido señor Maura.

**Notas de Melilla**

Nombramiento bien recibido.

—La organización de las Brigadas.—Repatriación de fuerzas.—No habrá más operaciones.—Otras noticias.

El nombramiento del general de división señor Jordán para el mando de la Comandancia general recientemente creada en estas posesiones de Africa ha sido muy bien recibido por la opinión militar que tiene en la más alta estima las condiciones y dotes que adornan al señor Jordán.

Enseguida comenzará la organización de las nuevas brigadas orgánicas que aquí se crean.

La repatriación á Madrid de la brigada reforzada se efectuará probablemente en el mes de Febrero, pues se supone que no se turbará ya la tranquilidad en estos territorios y bastará con mantener los contingentes necesarios.

El general Jordán visitará un día de estos todos los campamentos.

**De provincias**

**Disidencias liberales**

Sevilla.—Continúan en aumento las disidencias entre los liberales de esta provincia hasta el punto de que ya se han reproducido los mismos ataques en las columnas de la prensa.

Según parece, el Sr. Serrano Carmona con todos los antiguos canalejistas ingresará en breve en el partido conservador.

**Por un ferrocarril**

Zamora.—La noticia de haber aprobado las Cortes el proyecto de ferrocarriles complementarios, en el que se otorga crédito subvención al de Orense á Zamora, que ha de beneficiar muchísimo los intereses de esta región, ha producido júbilo que se ha exteriorizado en una manifestación celebrada de agradecimiento al Gobierno.

**Toma de posesión**

Santander.—Se insiste en que los Reyes vendrán á Santander en la próxima primavera, para pasar unos días y tomar posesión definitiva del Palacio de la Magdalena.

LA SEÑORA  
**DOÑA PRUDENCIA MIRASOU E INZA**  
Viuda de don Antonio Gumbel  
FALLECIÓ EL DIA 2 DE ENERO DE 1912  
**R. I. P.**  
Sus hijos don Manuel, don Angela y don Juan Jacinto, hijos políticos, nietos, hermanas, sobrinos, primos y demás interesados  
Ruegan á sus amigos y conocidos encomienden á Dios el alma de la finada.  
Todas las misas que se celebren mañana jueves en la iglesia parroquial de San Juan Bautista, podrán ser aplicadas por el alma de dicha señora.  
Pamplona 1.º de Enero de 1912

**Concejales suspensos**

Alicante.—Se ha recibido la orden de suspensión de dos concejales canalejistas por faltar á la Ley municipal.

El hecho ha producido indignación en los canalejistas.

**La guerra balkánica**

**LAS CONFERENCIAS DE LONDRES**

El fallecimiento de Mr. Kinderlen en señal de duelo. Una habilidad presidencial Dan-diendo tiempo al tiempo. Cabildos y otros comentarios.

La noticia del fallecimiento del ministro de Negocios extranjeros de Alemania Mr. Kinderlen impresionó mucho á los diplomáticos reunidos en la conferencia de Londres.

Tan pronto como se tuvo noticia de este fallecimiento, quien entonces presidía la conferencia, pronunció una extensa oración necrológica y á su propuesta se levantó la sesión en señal de duelo.

Se ha comentado mucho esta decisión dada la misión de importancia de la Asamblea, pero todo es debido á una habilidad de la presidencia que ha querido dar tiempo al tiempo para ver si de ese modo se solucionan las cuestiones pendientes y puede llegarse á la paz deseada.

Han menudeado las conferencias y cabildos.

**Austria conciliadora**

Una nueva proposición.—Se llegara hasta la exención de derechos.—Servia se obstinara en sus pretensiones.—Las potencias, con Austria.

Parece ser que los diplomáticos austriacos que asisten á la Asamblea tienen ya órdenes concretas para formular una nueva proposición de solución en el conflicto entre Austria y Servia, proposición que negándose nuevamente á la concesión del puerto que Servia desea y que se le conceda en el Adriático, ofrecerá llegar incluso á la total exención de derechos de tránsito por Austria para los cerdos y demás ganado de Servia, siempre que este haga también determinadas rebajas arancelarias para algunos productos austriacos.

Como la cuestión que se ventila entre Austria y Servia es puramente comercial, creíase que se avendrían todos con esta solución, pero todos los indicios son de que el amor propio de Servia no le dejará someterse á todo lo que no sea la concesión del puerto en el Adriático.

Las potencias se declararán en este caso á favor de Austria.

**En el campo**

**de operaciones**

Difícil situación de ambos ejércitos.—Luchando con frío y con hambre.—Situación desesperada en Andrinópolis.—Los búlgaros no accederán á un nuevo aprovisionamiento.

La situación de los ejércitos combatientes cuya acción está como es sabido paralizada mientras duren las acuciantes negociaciones de Londres, es bastante complicada.

Según parece la inacción ha determinado una gran disminución de entusiasmos por la lucha, siendo lo más seguro que de renudarse esta sería menos violenta.

El frío está causando al mismo tiempo grandes bajas en ambos ejércitos.

La situación de la plaza de Andrinópolis no puede ser más desesperada.

Si los búlgaros no acceden á un pronto y nuevo aprovisionamiento, es lo más seguro que habrán de rendirse externalizados por el hambre los turcos que guardan Andrinópolis.

**Extranjero**

Pío X

Roma.—Completamente restablecido de la ligera indisposición que ha padecido estos días, ha vuelto á reanudar su vida ordinaria el Papa Pío X.

**Ante el cadáver de Kinderlen**

Berlin.—Todo lo que en Berlín representa algo en la ciencia, política é industria comenzando por el emperador, ha desfilado durante el día de hoy ante el cadáver del ministro de Negocios Extranjeros Mr. Kinderlen Vaechter. Su muerte ha sido sentidísima y constituye una gran pérdida para la nación, pues se trataba de un diplomático muy experto.

**Enfermo**

Paris.—Ha tenido recaída en su enfermedad el ex presidente del Consejo Mr. Combes.

**BOLSA DE MADRID**

Contracción oficial comparada

	Día 30	Día 31
Deuda perpetua á por 100 interior	84 95	84 60
idem id. pagueños.	85 15	85 00
idem fin próximo.	00 00	00 00
Deuda amortizable 5 por 100	101 15	101 10
Amortizable sueto	94 30	94 30
Acciones del Banco de España	000 00	454 50
Id. de la Compañía Arrendataria de Tabacos	296 00	296 00
Azucareras preferentes	42 00	42 00
Id. ordinarias	13 00	13 00
Obligaciones Banco Español del Río de la Plata	472 00	473 75
Cambios sobre Paris (tan-to por ciento)	7 55	7 60
Id. id. Londres (pesetas por libra esterlina)	26 98	27 06
Papel Exterior español	00 00	00 00

**Madrugada**

El disgusto de Francisco José

Madrid 1.º (22 madrugada).

Viena.—Asegúrase que no ha de pasar mucho tiempo sin que el anciano emperador Francisco José exteriorice de un modo ostensible el disgusto que le ha producido la conducta del archiduque heredero, que con su actitud belicosa ha dado lugar á que se hablase con insistencia de la posibilidad de un golpe de Estado.

**Euskal-Jai**

A las tres de la tarde.—Berategui y Fernandez, azules; Murillo y Echaniz, rojos.

Segundo partido.—Azcoitia y Oparzábal, azules; Moya y Román, rojos.

**Venta de árboles**

El día 7 de Enero á las once de la mañana se sacarán á subasta 316 árboles de haya que producirán unas 4.800 travesas, por el tipo de 5.400 pesetas, incluyendo en la venta la leña total y los despojos de los árboles que se encuentran situados á trescientos metros de la carretera.

Ezcurrea 30 de Diciembre de 1912.—El alcalde, Tomás B. bace. 3-1

**Pérdida**

Se suplica á la persona que haya encontrado en el trayecto de Aoz á Pamplona del ferrocarril «El Irati» un portamonedas conteniendo cinco pesetas y dos céntimos del sorteo del día 31 de Diciembre de 1912 números 4.21 y 17.412, lo entregue á Eustaquio Itoiz, en Aoz, quien gratificará. 3-1

**Neumocol**

Es insustituible en las enfermedades del aparato respiratorio y de efectos altamente reconstituyentes: premiado con medalla de oro en el Congreso Internacional de la Tuberculosis de Barcelona de 1910 y gran premio en la Exposición Internacional de Amberes en 1911.

Pídase en todas las Farmacias. Depósito en Navarra: Farmacia y droguería de C. Sanchez, Tafalla. 8-1

**Villava**

A las once de la mañana del día 5 del próximo mes de Enero, tendrá lugar en la Sala Consistorial, la subasta de las pieles de vacuno, certero y oveja, sebos de vacuno y certero y estiércol que produce la Carnicería de esta villa durante el año 1913, con sujeción al pliego de condiciones que se leerá en dicho acto.

Villava 31 de Diciembre de 1912.—El Presidente, Luis Idarzuin. 3-1

**Anuncio**

Quien hubiere encontrado un pliego que contiene un documento de importancia, pero sin valor para quien lo hubiera encontrado, que se perdió á las once del lunes 16 de la Casa Ayuntamiento á la calle Nueva, y por esta causa «La Vasconia», tenga la bondad de manifestármelo al Inspector de Vigilancia Municipal señor Moreno, quien le dará señas y gratificará. 7

**Costillas**

Se vende costillas de cerdo, cabezas, patas, cortezas, huesos, morcillas y longaniza á precios económicos, en el establecimiento de DÍEGO MINA, Paseo de Valencia. 30-18

**JOSEFA AINCIDA ZABALZA**

Profesora en partos. Consulta: de once á una y de tres á cuatro, Calceteros, número 10, 4.º 15-14

**En Estella**

se ha abierto al público en la calle Mayor, número 77, la Farmacia y Laboratorio Químico, á cargo de don José Escudero Perz, hijo del conocido notario y abogado de dicha ciudad don Ricardo. Para tal farmacia, se necesita un practicante con buenas referencias y esmerada práctica: dirigirse, especificando condiciones al exp. esado señor notario. 8-2

**CREDITO NAVARRO**  
SOCIEDAD ANONIMA FUNDADA EL AÑO 1894  
Capital, 6.000.000 Ptas.  
OPERACIONES QUE REALIZA EN SU OFICINA DE ESTA CIUDAD Y EN LAS DE SUS SUCURSALES DE TUDELA, ELIZONDO, ESTELLA Y SANGÜESA

Compra y venta de Valores.—PRÉSTAMOS y CUENTAS DE CRÉDITO, con garantía de Fondos Públicos, valores industriales ó firmas acreditadas.—DISCUENTOS de otras sobre plazas, de pagaré con garantías ó firmas solventes, de impuesto es y cupones.—Compra y venta de monedas de oro, billetes de Banco Extranjeros y BONOS DE POSTA.—Préstamos hipotecarios.—Giros y negociaciones de letras.—CHEQUES sobre España y otras naciones.—Admisión de valores españoles y extranjeros en custodia.—Transferencias de fondos desde la Central á nuestras Sucursales y vice-versa.

Imposiciones á plazo de un año y 3 1/2 por 100 anual.—Cuentas corrientes y depósitos, cuentas efectivas á la vista con interés de 2 por 100 anual.—En moneda extranjera se abona el uno por 100 anual.

COFRES DE ALQUILER

**“LA MUNDIAL”**—CALLE COLÓN 2, 1.º, MADRID

Los comerciantes é industriales que quieren que sus productos se vendan por todo el mundo, deben escribirnos enseguida. Cuantos deseen colocación en Madrid, deben escribirnos enseguida. Cuantos necesitan empleados, dependientes ó servidumbre, deban escribirnos enseguida, y se les serviremos absolutamente gratis. Cuantos deseen ó necesitan algo de Madrid, como traspaños de industrias, establecimientos ó locales, deben indicárnoslo enseguida.

Para todo en Madrid «LA MUNDIAL», CALLE COLÓN, 2, 1.º. 8-1

**CAJA DE AHORROS DE “LA VASCONIA”, Huchas metálicas**

LA VASCONIA, Sociedad anónima de Banca y Crédito, ha implantado en su Caja de Ahorros las huchas metálicas que tanto éxito han alcanzado en el extranjero y en varias provincias de España, con cuyo sistema se fomenta la virtud del ahorro que tantos beneficios proporciona al que la practica. Es la primera sociedad que establece este servicio en Navarra.

El dinero ingresado en estas huchas y depositado en la Caja de Ahorros de LA VASCONIA, produce al imponente un interés de tres por ciento anual que se computa por decenas, y es dinero disponible á la vista todos los días laborables mañana y tarde.

LA VASCONIA facilita gratis á sus clientes estas huchas en las condiciones que se darán á conocer al que lo desee.



**AGENDAS BUFETE**

Almanques «Bailly-Bailliere». «El año en la mano». «Ilustración Española y Americana».

Subscripciones á «La Moda Elegante», «Ilustración Española y Americana», «El Consultor de los Bordados».

Librería de Nemesio Aramburu.—PAMPLONA. x 8-6

**Roldán é hijos**  
Fotógrafos—Pamplona  
MATERIALES FOTOGRAFICOS

Esta casa cuenta con personal apto para cuantos encargos se le confíen en la provincia. 50-31

**Bacaicoa**

VACANTE DE SECRETARIO

Por dimisión del que la desempeñaba, se halla vacante la plaza de Secretario y Organista de este Ayuntamiento con la dotación anual de 700 pesetas y 250 respectivamente por el desempeño de dichos cargos.

Los aspirantes á dicho cargo que deberán reunir las condiciones que determina el artículo 123 de la Ley Municipal, presentarán sus instancias documentadas en esta Alcaldía durante el plazo de ocho días á contar desde que aparezca este anuncio en el B.º de In Oficiis de la provincia, pues pasado el mismo se proveyerá dicho cargo.

El agraciado tendrá la obligación de desempeñar también el cargo de Secretario del Juzgado municipal, sin más emolumentos que los derechos de arancel.

Bacaicoa 29 de Diciembre de 1912.—El Alcalde, Serapio López. 3-2

**Instaladores**

ELECTRICISTAS

Con buenas referencias hacen falta en casa de Gilbert Hermanos, Pamplona. 6-4

**Hotel**

Se vende ó traspasa un hermoso hotel en San Sebastián. Informarán en esta Administración. 8-7

**No riza**

Se ofrece una de 26 años de edad y tres meses de leche, que desea criar en su casa. Dirigirse á Ricardo Ochoa, cadena de San Martín, Tafalla. 3-2

**Exposición de juguetes**

Desde 0'10 pesetas en adelante. Precios reducidos y sin competencia. OSTIZ Y C.ª 5-2

**En la sastrería**

de José Guerra Sanz Mayor, 10, hacen falta un oficial y una oficiala. 3-2

**Bazar Eden**

Almacén.—Juguetes, juguetes y juguetes. Postales, postales y postales. Precios increíbles. Cordonería y otros miles de artículos. Almacén. Pamplona. 20-12 a

**Doctor Casenave**

DE HENDAYA

Consultas el primer jueves y tercero, de doce á cuatro de la tarde, todos los meses desde Enero. Fonda Maylin, San-teseban. 7

**Coches mortuorios**

### RIEGOS

Instalaciones con motores eléctricos, gas pobre, gasolina, y vapor.

Modernas bombas centrifugas y de otros sistemas.

Molinos de viento.

Norias modernas a brazo y caballería desde 20.000 a 170.000 litros de rendimiento por hora.

Cientos de instalaciones hechas que pueden verlas funcionar.

Elevación de aguas a los pueblos, tuberías, fuentes, etc., etc.

Mangas, material a vapor y equipos completos de material de incendios.

Venta a plazos.

CONSULTESE TODO PROYECTO.—SE ENVIAN GRATIS HERMOSOS CATALOGOS, PLANOS Y PRESUPUESTOS

**GRANDES TALLERES DE CONSTRUCCIONES MECANICAS**

**FUNDICIÓN ARRIETA, PAMPLONA**

### SELECCIONADORAS

**"MAROT,"**  
PARA CAJAS AGRICOLAS

La mejor seleccionadora del mundo, 500 primeros premios, 40.000 vendidas. Más de 50 funcionando maravillosamente en Cajas navarras.

Si existe mejor modelo se regala. Único punto de venta de la legítima «Marot». Todos tamaños y precios.

Nueva repartidora y sembradora «Euprés» de toda clase de abonos y granos. La mejor que existe, abona y siembra con abombrosa rapidez y uniformidad. Compíte con todas y no adquirirán otras sin verlas. La nueva Caja de Oñite acaba de adquirirla.

Modernas instalaciones de panadería.

### Cosecheros de vino

La fábrica de España más importante en prensas para uva. 5.000 vendidas a todas las regiones. Jamás se rompen.

Pisadoras, bombas de trasiego, mangas, filtros, etc., etc.

Fábricas de chocolate. Más de 500 instalaciones hechas en España y Portugal.

Serrerías. Molinos harineros.

Construcciones metálicas. Engraves, columnas y material de edificios.

Ferrols, mercados, fuentes, etc., etc.

Pídase este año el nuevo Bravant B. jac. Compíte con todas las marcas.

### El Eco de Navarra

se halla de venta en los puntos siguientes.

En Madrid: Kiosko de don Patricio Lujo, frente al café de Pinos.

En San Sebastián: Librería de Mijangos Aramburu.

En Vitoria: Kiosko de don Pedro Alonso, Plaza de Bilbao.

En Logroño: don Carlos Gil, Mercado 45.

En Zaragoza: Kiosko de don Antonio García, Plaza de la Constitución.

En Tolosa: casa de Miguel García, Plaza de la Verdura.

En Calahorra, don Julián Antonianzas, Centro de sucripciones.

### Institución St. Pierre

11—Rue Triac, Bordeaux

Es uno de los más antiguos y acreditados centros de enseñanza para el estudio del idioma francés, en forma comercial y preparación a las escuelas de industria y de ingenieros químicos. Habitaciones confortables. Vida de familia. Pídanse informes al Consulado de España en Bordeaux.

### ANISADO



**Pablo Esparza**

VILLAVA-NAVARRA

# EGMAR



# UNICA IRROMPIBLE DE FILAMENTO ESTIRADO

UNICA LAMPARA INSENSIBLE A FUERTES SACUDIDAS.—LA MAS CONVENIENTE PARA FABRICAS, TALLERES, COMERCIOS Y PARTICULARES.

Puntos donde se expende la lámpara EGMAR en Pamplona.

Sociedad anónima «El Itati» Boulevard de Sarriena; Múgica, Armero y Compañía, Chinchilla. 2; Electrica de Pamplona, Est. fte 65; Guibert Hermanos, Zapateria, 1 y 3; Ostiz y Compañía, General Matorras, 24 y 26; Añez y Goizueta Eslava, 12; Electrica Valdizarbe; Toribio Garayon, Javier, 2; Pascual Cesteira Zapateria, 33.

### Pozos artesianos

Sondeos en los pozos ordinarios para descubrir nuevas y abundantes corrientes de agua.

Alumbramientos de aguas en poblaciones, Dehesas, Fábricas, etc., etc.

Catálogos gratis a cuantos los soliciten.

**IGNACIO RUIZ**

PLAZA MURCIANOS, 3, VALENCIA

### Boletín Religioso

**SANTORAL**

Día 1.º, miércoles, La Circuncisión del Señor.—Hoy celebra nuestra santa Madre la Iglesia la Circuncisión del Señor, que habiendo descendido del cielo a la tierra a dar con digna satisfacción a la justicia divina ofendida por la desobediencia e ingratitude de los hombres, a un que inocente y sin pecado, se sujetó a la ley de la circuncisión, ofreciendo al eterno Padre las primicias de su preciosa Sangre en recate del género humano. Tuve lugar esta dolorosa ceremonia legal en Belén a los ocho días de nacido el nombre de Jesús, que significa Salvador. Antiguamente se celebraban en este día misas, una de la Octava de la Natividad y otra en honor de la Madre de Dios. Ahora solo se celebra una, en cuyas oraciones la Iglesia rinde sus homenajes a la Maternidad augusta de la Virgen, implorando al mismo tiempo su poderosa protección.

**CULTOS**

Oficio de la Circuncisión del Señor con rito doble y color encarnado.

En la Catedral.—A las nueve horas menores y misa.

A las tres vísperas, completas, rosario, maldines y laudes.

A las cinco y media rosario de los Escalvos.

En San Saturnino.—Solemnes cultos que la Asociación de la Vela dedica a Jesús Sacramento durante el mes de Enero, comienza a las siete de la mañana; a las diez se expone a S. D. M., se cantará tercia y misa rezada y a continuación será la solemne con sermón por el R. P. Veremundo Bidegain, de la Compañía de Jesús, y a las cinco y media el ejercicio de costumbre.

En San Agustín.—A las siete y media misa de comunión general para los niños y niñas de la Escuela. Catequistas de la Parroquia; a las diez misa solemne con sermón; a las tres y media novena del Niño Jesús y a las seis novena del Niño Jesús con exposición de S. D. M., sermón y Te-Deum.

En San Ignacio.—A las seis de la tarde rosario, lectura, exposición de S. D. M., sermón por el R. P. Prieto, visita, bendición, terminando con la adoración del Niño Jesús.

En San Fermín de Aldapa.—A las seis de la tarde después del rosario se recitará el piadoso ejercicio de los Misterios de la Santa Infancia.

En Capuchinos.—A las nueve de la mañana Misa de Pastores y por la tarde a las tres y media exposición de S. M., rosario, visita y villancicos. COAJIN SU

En los PP. Carmelitas.—A las nueve mi a solemne y por la tarde a las cinco exposición de S. D. M., rosario, sermón por el R. P. Añiano de la Inmaculada Concepción.

En la Capilla de Señoras Adoradoras.—A las cinco de la tarde exposición de S. D. M., trisagio, meditación, sermón, reserva y villancicos.

En la Capilla de las Siervas de María.—A las nueve de la mañana misa de Pastores y por la tarde a las cuatro y media se expone a S. D. M., rosario, sermón por don Tomás Ascarate, reserva y villancicos.

### SELECCION POPULAR ILLUSTRADA



#### UNA FAMILIA FELIZ

La madre está contenta, porque tiene cada ocho días un periódico mensual muy y liso; la niña está gozosa, porque además del periódico de modas, recibe, también mensualmente una entrega de novela fina, interesante y moral. Y el padre y el hijo están satisfechos, porque cada ocho días reciben un cuaderno de Diccionario ilustrado y otro de una magnífica Historia de España.

Pues todo esto, ó sea el recibir cuatro cuadernos semanales (Diccionario, Historia, periódico de modas y Novela), con derecho a los regalos mensuales, le cuesta a la familia DOS REALES AL MES, en las condiciones que le diremos si llena un t. d. el adjunto cupón y lo manda franqueado con 5 céntimos a la

**Sociedad general de Publicaciones**

DIPLUTACION 211 BARCELONA  
ó VIUDA DE F. ROLDAN, Constitución 17, PAMPLONA

Al recibir el cupón de la carta ó de la tarjeta postal que pueda usted mandarnos, le remitiremos una muestra gratis de nuestras publicaciones. Usted las ve. Si le gustan, se suscribe. Y si no, tan sólo le devolvemos el cupón.

Of. Acor. de la Soc. General de Publicaciones.

Remítame muestra gratis de Publicaciones HOGAR Y MODA, Diccionario Enciclopédico Ilustrado, Historia general de España y N. Vela, que dar Vds. por dos reales al mes. (Nombre del interesado)

Residene en Provincia de

### LOS BUENOS legítimos motores OTTO

para gas pobre de antracita, carbón vegetal, para gas rico y para combustibles líquidos, como gasolina, etc., son los construidos por la antigua fábrica hija de la GASMOTEREN-ARRIK DRUTZ

LA SOC. IT. LANGEN Y WOLF, EN MILAN

Construcción modelo de solidez y esmero insuperables, con arreglo a los más modernos perfeccionamientos alcanzados en la ciencia técnica como resultado de las exigencias cada vez más grandes de la industria moderna en Alemania, Italia, etc.

Número de revoluciones reducido.—Precios módicos.—Economía no alcanzada por ninguna otra fábrica.

CONCESIONARIO EXCLUSIVO

**RODOLFO RAU** Paseo de Recoletos MADRID

### Estafeta local

VALORES LOCALES

cambios corrientes de la plaza, intervenidos por los Corredores de Comercio de Pamplona.

Precedentes Publicados

Obligaciones de la Deuda provincial al 4% 103,90

Deuda perpetua 3% 117

Obligaciones de la Deuda municipal al 3 1/2% 94,50

Crédito Navarro, acciones de 500 pesetas 382,50

Fábrica de Sidosas (Vera) Acciones de 500 pesetas

«La Vinícola» (Campanas) Aenas 500 ps. con 75% d. 130

Tejeria Mecánica Pamplona Aenas de 500 pesetas.

Baineario de Belduain, acciones de 500 pesetas.

Agua de Arteta, acciones de 500 pesetas con 40% d. amortizado, pta por acción.

«Iruña» acciones de 2º serie con 50% d. pesetas por acción.

«Agrícola» 1ª serie liberada 2ª serie 15% d. pesetas por acción.

«Electrica Pamplonesa» acciones de 500 pesetas. 16% d. y b.

En San Martín (calle de Calderería).—Visitando esta capilla se puede ganar indulgencia plenaria aplicable a las almas del Purgatorio.

50 pesetas por acción.

Id. id. liberadas

La Actividad, acciones de 500 pesetas liberadas 103

Aer, 250 ps. con 18% d. de 500 pesetas.

«El Itati», acciones de 500 pesetas.

La Vasconia, acciones de 500 ptas. con 25% d. de 500 pesetas.

Burlada y Belascoain, acciones de 500 pesetas.

«Electrica del Kellas», acciones de 500 pesetas.

«Electricista Tudelana», acciones de 100 pesetas.

«Electrica Industrial Española» Acciones de 500 pesetas.

Acciones de 500 pesetas.

Obligaciones 5º de 500 ps

La Industrial Sangüesa Acciones de 500 ptas.

Morla-Bombas-Lodosas, acciones de 500 pesetas.

Argui-Ona, acciones de 500 pesetas.

Soc. Gernatales ortland Sdad. Gernatales ortland Acc. 1ª y 2ª serie de 500 ps.

«de Abonos Químicos» Acciones de 500 pesetas.

«El Itati», acciones de 500 pesetas.

«Electrica Lerin Luz y Agua» Acc. serie A, B, C, D. y E. Compañía de Electricidad Aenas de 500 pesetas.

Mina de carbon Salinas Aa. de 500 ps. liberadas. 8% d. 500 ps. 10% d. de 500 ps.

«Electrica Puente Marin»

### Servicio de trenes

EN PAMPLONA

LINEA DEL NORTE.

Mixto: Sale a las 5 y 3. Dirección, Zaragoza.

Mixto: Llega a las 5 y 47. Sale a las 6 y 5. Dirección Alsasua.

Mensajerías (2.ª y 3.ª): Llega a las 9 y 34. Viene de Alsasua.

Rápido: Llega a las 10 y 53; sale a las 11 y 1. Dirección Zaragoza; diario.

Correo: Llega a las 12 y 11. Sale a las 13 y 27. Dirección Alsasua.

Mensajerías: Llega a las 12 y 32. Viene de Alsasua.

Correo: Llega a las 13 y 19. Sale a las 14 y 2. Dirección Zaragoza.

Mixto: Sale a las 14 y 22. Dirección Alsasua.

Mensajerías (2.ª y 3.ª): Sale a las 19 y 7. Dirección Alsasua.

Mixto: Llega a las 20: sale a las 20 y 8. Dirección Zaragoza.

Mixto: Llega a las 20 y 47. Viene de Zaragoza.

Rápido: Llega a las 21 y 31; sale a las 21 y 36. Dirección Alsasua diario.

LINEA DE PAMPLONA—AOLZ—SANGÜESA.

Salidas de Pamplona a las 7 y 15 y a las 14 y 30. Llegadas a Sangüesa a las 9 y 17 y 7.

Salidas de Sangüesa a las 7 y 25 y a las 12 y 22. Llegadas a Pamplona a las 10 y 17 y 15.

### Agencia DE PUBLICIDAD

JOSE STORR

Hijo y sucesor de Ricardo Storr

Propietario

**EMILIO COLOMINA**

La más antigua de Madrid. Precios sin competencia para Anuncios, Reclamos, Noticias, Esquelas, Aniversarios.

Oficinas: Deszagaño, 9 al 13

Pídanse tarifas, que se envían gratis

### Se pueden ganar

de 4 a 8 pesetas diarias ó más según aptitud, cuantos se dediquen a la venta al detall de producto que hace aumentar extraordinariamente la puesta de las gallinas en invierno y engordar muchísimo a los tocinos y a toda clase de animales. Diríjirse bajo H. 1490 B. a Haasenstein y Wegler, Barcelona.

### Garage

Se arrienda uno para automovil con luz de reparaciones, water cloase, agua y luz eléctrica.

Dará razón Lázaro Erro, Zapateria, 4, Pamplona

### Una señora

Ofre. indicar gratuitamente todos los que sufran de neurastenia, reuma y gota, debilidad general, tisis, flujos, estomago asma, enfermedades nerviosas, etcétera, un remedio sencillo, verdadera maravilla curativa, de resultados sorprendentes que una casualidad le hizo conocer. Curado personalmente, así como numerosos enfermos, después de usar en vano todos los medicamentos preconizados, hoy un reconocimiento eterno y como deber de conciencia hace esta indicación, ó sea propósito altamente humanitario es la consecuencia de un voto. Escribirá Carlos G. P. García, Aribau, 24, Barcelona.

### Almanaque Bailly-Baillière

ENCICLOPEDIA POPULAR ILLUSTRADA

PARA 1913



En rústica, 1,50 pesetas. En provincias, 0,60 más para franco y certificado.

Encuadernado, 2 pesetas. En provincias, 0,60 más para franco y certificado.

550 PAGINAS DE TEXTO. = MAS DE 1.000 GRABADOS

Infinita variedad de artículos. = 12 páginas en colores.

REGALA

472 valiosos y artísticos objetos y una participación absolutamente gratuita en el número 34.151 para el sorteo de Navidad.

### REGISTRO CIVIL

En el Registro municipal de esta ciudad se hicieron ayer las siguientes inscripciones:

Nacimientos.—Varones, 0. Hembras, 1.

DEFUNCIONES

Ninguna.

MATRIMONIOS

Ninguno.

EL TIEMPO

Temperatura máxima de anteaayer 14

Id. mínima de ayer 12

Altura barométrica a las nueve de ayer en milímetros 729,4

Espacio recorrido por el viento en dieciséis horas en kilómetros 60

MERCADO DE CEREALES

28 1/3 litros (robo)

Pesetas

Arroz 5/75

Avena 3/25

Cebada 3/70

Maíz 5/25

Trigo 4/25

CARCEL DE PAMPLONA

Existencia en el día de ayer:

Corregional 53

Arresto mayor 1

Preventivos 43

Detenidos 2

Pendientes de destino 11

110

### PASATIEMPOS

**Charada**

Remitida por «Un admirador» de las bombilleras y dedicada a «Un principiante».

Ya que en mi tan noblemente tu confianza depositas me tomo la libertad de darte de aquí una cita con el fin de que podamos hablar solos sin testigos, pues estas cosas es solo para tratar entre amigos. Me dices que Casimira te solicite fué; yo de esa nada te digo porque qué ché es no sé. Únicamente te digo que «un cuarto» te ha de gustar y que «tres cuartos» también pues las dos son pa agradar y si a «un-dos-tercia-cuartos» te presento, sé yo bien que haz de decir que la «prima» te gusta «todos» también. Así, pues, buen «Principiante» pa que podamos hablar sale a la Plaza el Castillo hoy a las doce puntual. No faltes, pues, «Principiante», a la cita que te doy que la promesa que te hice contento a cumplirla voy.